مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

الجلسة ٣٧٦١

الجمعة، ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٧، الساعة ١٣/١٠
نيويورك

الرئيس:	السيد مونتيرو	(البرتغال)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سميرنوف
بولندا	السيد مادي
جمهورية كوريا	السيد تشوي
السويد	السيد أوسفلد
شيلي	السيد لاراين
الصين	السيد ليو جائي
غينيا - بيساو	السيد كابرال
فرنسا	السيد ثيبو
كوستاريكا	السيد ساينز بيولي
كينيا	السيد رانا
مصر	السيد عواد
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيدة كروس
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد غنيم
اليابان	السيد تاكاسو

جدول الأعمال

رسائل مؤرخة ٢٠ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ موجهة من فرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (S/23306 و S/23307 و S/23308 و S/23309 و S/23317)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٣/١٠

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أُذِن لي بالإدلاء بالبيان التالية باسم المجلس:

التعبير عن الشكر للرئيس السابق

"في ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٧، سافرت طائرة ليبية التسجيل من طرابلس بليبيا الى جدة بالمملكة العربية السعودية. ومجلس الأمن يعتبر هذا الانتهاك الواضح لقرار المجلس ٧٤٨ (١٩٩٢) المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ غير مقبول بالمرّة، ويطلب الى ليبيا أن تمتنع عن ارتكاب أي انتهاكات أخرى من هذا القبيل. وهو يشير الى أن الترتيبات اللازمة قد اتخذت وفقا للقرار ٧٤٨ (١٩٩٢) من أجل نقل الحجاج الليبيين جوا لتأدية فريضة الحج. وسوف يستعرض المجلس هذه المسألة في حالة حدوث انتهاكات أخرى.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بما أن هذه هي الجلسة الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر نيسان/أبريل، أود أن أعتنم هذه الفرصة لأشيد، باسم المجلس، بسعادة السيد زبيغنيو ماريا فلوسفيتش، الممثل الدائم لبولندا لدى الأمم المتحدة، على العمل الذي اضطلع به بوصفه رئيسا لمجلس الأمن لشهر آذار/مارس ١٩٩٧. وإنني متأكد بأنني أتكلم باسم جميع أعضاء مجلس الأمن في الإعراب عن عميق التقدير للسفير فلوسفيتش لما يتمتع به من مهارة دبلوماسية كبيرة، أدار بها عمل المجلس أثناء الشهر المنصرم.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

"وطلب المجلس الى اللجنة المنشأة عملا بالقرار ٧٤٨ (١٩٩٢) أن توجه انتباه الدول الأعضاء الى التزاماتها بموجب القرار ٧٤٨ (١٩٩٢) في حالة هبوط طائرات ليبية التسجيل في إقليمها".

رسائل مؤرحة ٢٠ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ موجهة من فرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (S/23306 و S/23307 و S/23308 و S/23309 و S/23317)

وسيصدر هذا البيان باعتباره وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1997/18.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي المجلس هذه المسألة قيد نظره.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة.

رفعت الجلسة الساعة ١٣/١٥